



ONGI ETORRI

Bienvenue à Saint-Pierre d'Irube/Hiriburu

Chères et chers Hiriburutars,

Je suis heureux de vous accueillir dans notre ville de Saint-Pierre d'Irube / Hiriburu, dans un cadre de vie qui concilie croissance urbaine et ruralité.

Je vous invite à participer activement à la vie associative, scolaire ou municipale, pour réussir ensemble des projets qui placent la dimension humaine au cœur de notre action citoyenne.

Ongi etorri zueri,

Agian laketuko zizte hemen eta bilatzen duzuen aurkituko duzue.

Orain Hiriburu zuen herria da, eta elkarteetan, eskoletan edo herriko bizian parte hartzeko gomita luzatzen dautzuet.

Le Maire, Auzapeza,
Alain IRIART





Le Conseil Municipal Herriko Kontseilua

LE MAIRE - AUZAPEZA : ALAIN IRIART

Il est chargé de mettre en œuvre les différentes décisions du Conseil Municipal.

Il est le représentant de l'Etat au niveau communal.

Alain IRIART a été élu pour la 1ère fois lors du conseil municipal du 25 Mars 2001.

Il est également : Vice- Président de la Communauté d'Agglomération Pays-Basque
Président du C.C.A.S.

Les adjoint(e)s au Maire / Axuantak et leur commission

Marie-José ETCHARTABERRY, Commission Finances et Communication.

Patrick DOURTHE, Françoise LARRIEU, Odile DAMESTOY, Pascale ITHURRALDE.

Odile DAMESTOY, Commission Solidarités.

Mathieu ELGOYHEN, Pascale ITHURRALDE, Françoise LARRIEU, Fabienne ETCHEGOIN OTHONDO,

Nicole GUILLEMOTONIA, Commission Associations et Animations culturelles.

Fabienne ETCHEGOIN, Patrick DOURTHE, Christian GALHARRAGUE, Bixente HARREGUY,
Joana INDART BOUZIGUES, Hélène FRATY.

Christian LEMBURE, Commission Cadre de vie, Environnement et Travaux.

André BOSQ, Robert HOURCADE, Christian GALHARRAGUE, Alain MENDY, Benoît MULOT,
Christelle ETCHEVERRY, Sandra INGRAND, René MACHICOTE, Michel THICOIPE,
Marie-José ETCHARTABERRY.

Michel THICOIPE, Urbanisme, Patrimoine et Développement Durable

André BOSQ, Robert HOURCADE, Christian GALHARRAGUE, Alain MENDY, Benoît MULOT,
Christelle ETCHEVERRY, Sandra INGRAND, René MACHICOTE, Christian LEMBURE,
Marie-José ETCHARTABERRY.

Mathieu ELGOYHEN, Commission Éducation

Odile DAMESTOY, Laurent FUENTES, Sandrine LAMARQUE, Joana INDART BOUZIGUES,
Robert HOURCADE, Nathalie BOUILLOU.

Commission Intercommunalité (Présidée par Mr le Maire)

Robert HOURCADE, Hélène FRATY, Nathalie BOUILLOU, Nicole GUILLEMOTONIA, Patrick
DOURTHE, Odile DAMESTOY, Françoise LARRIEU.



Les Services Municipaux

Herriko Zerbitzuak

Le Directeur Général des Services : Jérôme CHÂTEL.

Il gère et coordonne l'ensemble des services municipaux.

Services Population et Education :

Directrice : Stéphanie LARRÉGNESTE

Responsable du service administratif et coordination des activités des services petite enfance, enfance, jeunesse, éducation.

Accueil - Affaires générales :

Patricia PASIN, Didier DUCASSOU et Nisrine KCHIKHECH

Démarches administratives, cantine et garderie périscolaire.

Vie associative - Logistique :

Didier DUCASSOU

Associations - salles communales - fêtes et cérémonies.

Service d'animation périscolaire

Directeur : Yvan CASTAGNÉ

Services sociaux et Supports :

Directeur : Nicolas Elissalde

Finances, Ressources Humaines, Personnel

Arnaud CUELI et Sophie HIRIGOYEN

Gestion des budgets, de la comptabilité et de la carrière des agents municipaux

Service Communication et Animation :

Sandra BOSCO DACHARY

Chargée des différents supports de communication et de l'animation culturelle.

Services Techniques

Directrice: Stéphanie PEYRAN

Coordonne les activités du service urbanisme et du Centre Technique Municipal .

Service Urbanisme et Réseaux

Béatrice BUIS

Instruit les autorisations d'occupation des sols, il est le dépositaire du cadastre, et du Plan Local d'Urbanisme.

Il veille sur les réseaux concédés ou non.

Centre Technique Municipal

Responsable : Alain CAZENAVE

Entretien quotidien de la voirie, des espaces verts, des bâtiments et équipements municipaux.

Mairie - 1 Plaza Berri

Horaires d'ouverture

Lundi au Jeudi :

8h30 - 12h30 / 13h30 - 17h

Le vendredi :

8h30 - 12h30 / 13h30 - 16h30

Herriko Etxea - Plaza Berri 1

Idekitze Orduak

Astelehentik, osteguna arte :

8:30tatik 12:30 arte eta 13:30tatik 17:00 arte

Ostirala:

8:30tatik 12:30 arte eta 13:30tatik 16:30 arte

Tél : 05 59 44 15 27 Fax: 05 59 44 01 61

Courriel : mairie@saintpierredirube.fr

Site : www.saintpierredirube.fr



La Maison de la Vie Sociale Gizarte Zerbitzuen Etxea

15 Avenue du Labourd
Du lundi au vendredi : 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 (16h30 le vendredi)
Tél : 05 59 44 03 53
Fax : 05 59 44 10 64
Courriel : ccas@saintpierredirube.fr

La Maison de la Vie Sociale accueille :

- Les services du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS),
- Des permanences du Conseil Départemental (assistantes sociales et PMI),
- Des permanences de la Mission Locale Avenir Jeunes (MLAJ).

Les permanences de la MLAJ sont soutenues par la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

Les Permanences du Conseil Départemental

L'assistante Sociale des Services Départementaux de la Solidarité et de l'Insertion (SDSEI) :

Accueil, accompagnement et suivi des personnes en situation de demande d'aide sociale. Prendre rendez-vous à la SDSEI de Bayonne : 05 55 50 62 62

Protection Maternelle et Infantile P.M.I : le jeudi matin sur rendez-vous pris auprès de la SDSEI de Bayonne : 05 55 50 62 62

Les Permanences de la M.L.A.J

La Mission Locale Avenir Jeunes :

Accompagnement des jeunes de 16 à 25 ans sortis du système scolaire, et accompagnement tout au long de leur parcours d'insertion sociale et professionnelle.

Orientation, formation, emploi, vie quotidienne (logement, santé, budgets, transports...)

Permanences de Saint Pierre d'Irube / Hiriburu :

Maison de la Vie Sociale - Tél. 05 59 44 03 53

Lundi : 13h30 - 17h00 / accueil sans rendez-vous , conseillère Marie-José MICHELENA

Mardi après-midi : accueil sur rendez-vous, conseillère Marie-José MICHELENA

Mercredi : 09h00 - 12h00 / accueil sans rendez-vous , conseillère : Marie-José MICHELENA

Jeudi : Journée / accueil sur rendez-vous, conseillère Marie-José MICHELENA

>>> www.missionlocale-paysbasque.org

Les autres services (hors Maison de la Vie Sociale)

Etablissement Hébergeant des Personnes Agées Dépendantes : HARRIOLA 05 59 44 27 00

Etablissement Hébergeant des Personnes Agées Dépendantes : LES PINS 05 59 44 73 00

Centre d'Animation Elgarrekin : 05 59 44 08 17

Crèche et Halte Garderie (gérées par la Communauté d'Agglomération Pays Basque) : 05 59 44 15 99



Centre communal d'Action Sociale

Zerbitzuak

*Vous avez besoin d'une aide pour faire votre ménage, vos courses, entretenir votre linge ?
Vous souhaitez recevoir chaque jour votre repas livré chaud à midi ?*

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de votre commune peut vous aider.

Service Mandataire

Vous recherchez une aide domicile ?

Vous êtes employeur et les agents du CCAS effectueront pour vous :

- la recherche d'une aide à domicile
- les déclarations URSSAF
- la rédaction du contrat de travail
- l'élaboration des bulletins de salaire
- la rédaction d'attestations diverses (Sécurité sociale...)

Service prestataire d'aide ménagère à domicile

Une aide à domicile employée par le CCAS peut vous aider dans les activités de la vie de tous les jours.

Le CCAS instruit votre dossier avec les partenaires du CLIC ou du conseil général puis met en place le service adéquat.

Sans condition d'âge et de revenus.

Service de téléalarme

La téléassistance offre un soutien face à l'incident ou l'accident qui peut survenir à la personne vivant seule à son domicile. C'est un moyen sécurisant qui permet d'obtenir une aide rapide, par l'intermédiaire d'un réseau téléphonique : une simple pression sur le médaillon émetteur envoie automatiquement un appel d'urgence à un central.

Ce service fonctionne 24h/24h et 7 jours/7. Voir tarifs au CCAS.

Couverture maladie-chirurgie

Une couverture complémentaire maladie chirurgie type contrat-groupe mutualiste est ouverte à tous les habitants du canton, avec des garanties et des cotisations très compétitives.

Pour plus de renseignements, contacter le CCAS.

Service de Portage de repas à domicile

Un repas chaud livré à domicile, chaque jour, à l'heure du déjeuner ! Ou encore un repas en liaison froide, livré la veille des dimanches et jours fériés.

Ce service s'adresse aux personnes âgées de plus de 65 ans et aux personnes handicapées.

Les personnes en cours de convalescence peuvent ponctuellement bénéficier de ce service, sur présentation d'un certificat médical.

Prix d'un repas livré : 9,10 €

Ce service fonctionne 6 jours sur 7, du lundi au samedi.

Composition d'un repas:

Un potage ou une entrée

Un plat viande ou poisson avec légumes

Fromage, dessert

Pain, beurre et vinaigrette.

Le personnel du CCAS :

Directeur : Nicolas Elissalde

Agents sociaux administratifs :

Corinne FORDIN, Nisrine KCHIKECH, Elodie SANCHEZ-GIL

Agent social portage du repas :

Nadia SANCHEZ



Les Groupes Scolaires Eskolak

Pour les écoles publiques ci-dessous, les formalités liées à l'inscription se font à l'accueil de la Mairie.
Sont proposés :

- Un service de cantine scolaire suivi d'une animation périscolaire
- Des temps d'accueils périscolaires matin (7h30-8h30) et soir (16h30-18h30) ainsi qu'un temps d'étude (16h30-17h30)
- Un ramassage scolaire, ouvert à tous les enfants de la commune de plus de 3ans, scolarisés à Saint-Pierre d'Irube, est assuré sur le territoire communal, le matin à partir de 7h45 et 16h30 le soir après l'école.

LES ECOLES PUBLIQUES:

Groupe Scolaire Basté-Quiéta

(Maternelle + Elémentaire)

Service d'enseignement bilingue (français/basque)

(Maternelle au CM)

9 Rue de Candelé

05 59 44 15 50

Directrice: Isabelle CASENAVE



Ecole Maternelle Ourouspoure

2 Rue des Ecoles

05 59 44 02 45

Directrice: Anne Marie LEPLAE-LANDART



Ecole Elémentaire Ourouspoure

3 Rue d'Ourouspoure

05 59 44 00 31

Directeur: Pierre LATRY

ECOLE LIBRE

Ecole Saint Pierre

22 Avenue du Labourd

05 59 44 17 71

Directrice : Lucie LERAT



IKASTOLA

Enseignement en Euskara par immersion

Ametza Ikastola

40 av du Labourd

05 59 48 49 21

Directrice: Joana ZAMORA





HERRIKO ETXEA - MAIRIE

HIRIBURU



SAINTE-PIERRE D'IRUBE

www.saintpierredirube.fr